

# ARTinCIRCO

festival 2024



**OZZANO**

**21 APRILE - 19 MAGGIO**

**CASTEL S. PIETRO T.**

**1 - 2 GIUGNO**

**MINERBIO**

**16 LUGLIO 6 AGOSTO**

[www.artincirco.it](http://www.artincirco.it) - info e prenotazioni **342 7736730**



*Crediamo nel circo contemporaneo come forma d'arte universale, che unisce linguaggi diversi e persone molto diverse per età, estrazione sociale e provenienza.*

*ARTinCIRCO Festival vuole essere una festa delle arti che avvicina il pubblico allo spettacolo dal vivo e alla poeticità dell'azione teatrale, musicale e circense, diventando un momento di incontro e condivisione.*

*Il festival si rivolge non solo alla città metropolitana di Bologna, ma anche al territorio nazionale per l'originalità e la specificità della programmazione.*

*Dopo il successo delle prime sei edizioni, la settima edizione si propone di consolidare un progetto che vuole essere principalmente un luogo di conoscenza, di incontro, d'integrazione, di sogni e di sorrisi.*

## LEGENDA

-  Spettacoli all'aperto gratuiti
-  Spettacoli sotto chapiteau a pagamento
-  Spettacolo itinerante nel bosco, a pagamento, prenotazione obbligatoria
-  Spettacolo nel Teatrino del Parco di via della Repubblica, a pagamento

## I LUOGHI DEL FESTIVAL

**BIOAGRITURISMO DULCAMARA** Via Tolara di Sopra, 78 (loc. Settefonti) 

**OZZANO DELL'EMILIA** Parco di via della Repubblica  +  + 

**TEATRO NEL BOSCO** Loc. Settefonti, info location 342 7736730 

**CASTEL SAN PIETRO TERME** Piazza XX Settembre 

**MINERBIO** Piazza Carlo Alberto Dalla Chiesa 

## COME RAGGIUNGERE lo Chapiteau nel Parco di via della Repubblica (Ozzano)

**BICI** Bicipolitana #1 Anzola - Imola (via Emilia)

**BUS** Fermata Ozzano, distante 3 minuti a piedi

Linea 94 (Bazzano - Bologna - Castel San Pietro Terme)

Linea 101 (Bologna - Imola)

Linea 19 solo serale (Ozzano - San Lazzaro - Bologna)

**TRENO** Stazione Ferroviaria di OZZANO sulla linea Bologna - Imola - Rimini  
12 minuti a piedi

**PARCHEGGI** Via G. Marconi (Municipio), via IV Novembre (Scuole)

## CUCINA DEL FESTIVAL Parco di via della Repubblica (Ozzano)



**DALLE 18.30** Tutti i giorni di programmazione

**DALLE 12.30** Domenica e festivi (25 aprile e 1 maggio)

**MENU** Biologico e Fornitori Locali: *primi piatti, pizza, crepes, macedonia*

**ARTinCIRCO ha eliminato le bottigliette d'acqua monouso: portati la BORRACCIA! Troverai la sorgente urbana gratuita del Gruppo Hera.**

## PREVENDITE

**NATURASI** Negozi di San Lazzaro di Savena e Bologna via Po

**OMEGA STORE** Centro Comm.le Coop di Ozzano (via E. Nardi 3/s)

**DIYTICKET.IT** Prevendita online

**BIGLIETTERIA FESTIVAL** dal 16 aprile al 5 maggio, di fronte allo Chapiteau nel Parco di via della Repubblica (Ozzano dell'Emilia)

### BIGLIETTI

*New Generation Circus, La Sfida, Filigrana, Hop-Hop, Circo a Puà, Man in Bubble:*

intero 8 €

youngER card 6,40 €

ridotto 4-14 anni 6 €

*Sinergia 3.0, Krama:*

intero 12 €

youngER card 6,40 €

ridotto 4-14 anni 6 €

*Bosco sonoro:*

intero 15 €

ridotto 10,00 €

*Brigitte et le Petit Bal Perdu:*

unico 4 € (\*)

### ABBONAMENTI (\*)

*include 8 ingressi, uno per ogni spettacolo sotto lo Chapiteau (escluso "Brigitte et le Petit Bal Perdu"):*

intero 35 €

youngER card 30 €

ridotto 4-14 anni 25 €

famiglia 1 figlio 80 €

famiglia 2 figli e oltre 100 €

(\*) disponibili solo in biglietteria festival  
Ingresso gratuito al di sotto dei 4 anni

**INFO e PRENOTAZIONI: 342 7736730**  

## COME SOSTENERE ARTinCIRCO

Puoi contribuire alla realizzazione e all'organizzazione della prossima edizione del Festival entrando a far parte dello **STAFF**: lascia un tuo contatto alla biglietteria o dal sito.

Puoi destinare il **5XMILLE** indicando in sede di dichiarazione dei redditi il codice fiscale **91421570374**.

Puoi avvalerti dei vantaggi fiscali di una **Erogazione Liberale** (detrazione) oppure divenire **Sponsor** (deduzione) o utilizzare l'**ArtBonus** recuperando la donazione come credito d'imposta e ottenendo il riconoscimento nazionale di **MECENATE**.



Direzione Artistica di



**STAMPATO  
SU CARTA  
RICICLATA**



**DOMENICA 21 Aprile**dalle 18.30 **primi piatti, pizza, crepes, macedonia**

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

17.30 🎪 Spettacolo **NEW GENERATION CIRCUS** - Scuole di Circo  
dell'Emilia Romagna **EVENTO SPECIALE**

a seguire: Incontro delle Scuole di Circo dell'Emilia Romagna

dalle 18.30 alle 19.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

**GIOVEDÌ 25 Aprile**dalle 12.30 **primi piatti, pizza, crepes, macedonia**

dalle 10.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

11.30 ✨ Racconto animato **IL MERCANTE DI STORIE** (1a parte)*Trame Teatro*

dalle 12.00 alle 13.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

12.30 ✨ Cabaret Circense con la band

14.30 ✨ Racconto animato **IL MERCANTE DI STORIE** (2a parte)*Trame Teatro*

dalle 15.30 alle 16.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

17.00 🎪 Spettacolo **LA SFIDA PRIMA NAZIONALE**

(co-produzione Nando e Maila | Artincirco)

18.30 **INAUGURAZIONE DEL FESTIVAL**

19.00 ✨ Cabaret Circense con la band

dalle 19.00 alle 20.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

21.00 🎪 Spettacolo **FILIGRANA** - Officina Acrobatica**VENERDÌ 26 Aprile**dalle 18.30 **primi piatti, pizza, crepes, macedonia**

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Circo (Parco della Resistenza)

17.30 ✨ **STRANPARATA** (partenza dal Parco della Resistenza)

a seguire: Orchestra Drammatica

19.00 ✨ Cabaret Circense con la Banda Musicale di Ozzano

21.00 🎪 Spettacolo **SINERGIA 3.0** - Nueveuno (Spagna)

## SABATO 27 Aprile

dalle 18.30 primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

17.30 🎪 Spettacolo **SINERGIA 3.0** - Nueveuno (Spagna)

19.00 ✨ Cabaret Circense con la band *Doppio Quadrupede Triangolare*

21.00 🎪 Spettacolo **SINERGIA 3.0** - Nueveuno (Spagna)

22.15 ✨ Spettacolo di Danza col Fuoco **EQUILIBRIUM** - Yin & Yang

## DOMENICA 28 Aprile

dalle 12.30 primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 10.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 10.30 alle 11.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

11.30 🎪 Spettacolo **HOP-HOP** - Simone Romanò

12.30 ✨ Cabaret Circense con il *Coro Jussi*

dalle 13.30 alle 15.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

14.00 ✨ Incontro con l'Artista: Simone Romanò e Nueveuno

16.00 🎪 Spettacolo **SINERGIA 3.0** - Nueveuno (Spagna)

18.00 🎪 Spettacolo **HOP-HOP** - Simone Romanò

19.00 ✨ Cabaret Circense con la band *Blues Eyes*

dalle 19.00 alle 20.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

## MARTEDÌ 30 Aprile

dalle 18.30 primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 17.30 alle 19.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

19.30 🎪 Spettacolo **LA SFIDA PRIMA NAZIONALE**  
(co-produzione *Nando e Maila* | *Artincirco*)

## MERCOLEDÌ 1 Maggio

dalle 12.30 primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 10.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

11.30 🎪 Spettacolo **CIRCO A PUÀ** - Francesca Mari | LanciArte

dalle 12.00 ❖ Spettacolo **BRIGITTE ET LE PETIT BAL PERDU**  
*Nadia Addis* (repliche ogni 15 minuti)

12.30 ✨ Cabaret Circense con la band *Acqua Freska*  
(segue...)

✨ Spettacoli all'aperto gratuiti     🎪 Spettacoli sotto chapiteau a pagamento

❖ Spettacolo nel Teatrino del Parco di via della Repubblica, a pagamento

## MERCOLEDÌ 1 Maggio

(segue...)

dalle 13.00 alle 14.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti

dalle 14.00 alle 15.00 ✨ Olimpiadi di Circo per tutti

14.00 ✨ Incontro con l'Artista: Francesca Mari e Nadia Addis

16.00 🎪 Spettacolo **LA SFIDA PRIMA NAZIONALE**

(co-produzione *Nando e Maila* | *Artincirco*)

18.00 🎪 Spettacolo **CIRCO A PUÀ** - *Francesca Mari* | *LanciArte*

19.00 ✨ Cabaret Circense e Festa di palloni giganti

20.00 🎪 Spettacolo **A.I. CLOWN. Il Clown dall'intelligenza Artificiale**

*Joanna Bassi* (Germania) **EVENTO SPECIALE (gratuito)**

20.15 🎪 Proiezione **DR MUSIC** - *TrukiTrek Films*

*Compagnia Nando e Maila* **PRIMA NAZIONALE (gratuito)**

matinée  
per le scuole

## GIOVEDÌ 2 Maggio

10.00 e 14.30 🎪 **SOGNI IN SCATOLA** - *Nanirossi*

a seguire: *Dietro Le Quinte*

## VENERDÌ 3 Maggio

10.00 🎪 **SOGNI IN SCATOLA** - *Nanirossi*

a seguire: *Dietro Le Quinte*

## VENERDÌ 3 Maggio

dalle 18.30 primi piatti, pizza, crepes, macedonia

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti

18.00 🎪 Conferenza-Spettacolo **L'INNOCENCE DE L'HUMOR**

a cura di *Joanna Bassi* (Germania) **EVENTO SPECIALE (gratuito)**

a seguire: Incontro Il Circo Contemporaneo. Azioni a confronto  
*progetto BoardingPassPlus "La Donna Cannone International"*

19.00 ✨ Cabaret Circense con la band *Sloth*

21.00 🎪 Spettacolo **KRAMA** - *Collettivo 6tu*

✨ Spettacoli all'aperto gratuiti    🎪 Spettacoli sotto chapiteau a pagamento

🎪 Spettacolo nel Teatrino del Parco di via della Repubblica, a pagamento

**SABATO 4 Maggio** dalle 18.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia  
dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina  
dalle 16.30 alle 17.30 ✨ Laboratori di Bolle di sapone con *Gloria Coppola*  
17.30 🎪 Spettacolo **KRAMA** - *Collettivo 6tu*  
18.30 ✨ Evento **STRICTLY UNDERGROUND** meets ARTINCIRCO  
Break-dance Show **EVENTO SPECIALE**  
19.00 🎪 **PROGETTO BEENEXT** *Presentazione Patto per i Giovani*  
21.00 🎪 Spettacolo **KRAMA** - *Collettivo 6tu*  
22.15 ✨ Spettacolo di Danza col Fuoco **MADAMA SCINTILLA**  
*Gaia Atmen*

**DOMENICA 5 Maggio** dalle 12.30 apericena con primi piatti, pizza, crepes, macedonia  
dalle 10.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina  
dalle 10.30 alle 11.30 ✨ Laboratori di Circo per tutti  
11.30 🎪 Spettacolo **MAN IN BUBBLE** - *Bubble on Circus*  
12.30 ✨ Cabaret Circense con la band  
dalle 13.30 alle 15.00 ✨ Laboratori di Circo per tutti  
14.00 ✨ Incontro con l'Artista: Mariano Guz e Collettivo 6tu  
16.00 🎪 Spettacolo **KRAMA** - *Collettivo 6tu*  
18.00 🎪 Spettacolo **MAN IN BUBBLE** - *Bubble on Circus*  
19.00 ✨ Cabaret Circense e Festa di palloni giganti



## RASSEGNA "DULCAMARA CIRCUS" SETTEFONTI

BioAgriturismo DULCAMARA via Tolara di Sopra, 78

**DOMENICA 31 Marzo - LUNEDÌ 1 Aprile**

15.30 ✨ Spettacolo **CABARET CIRCENSE** - *Compagnia Nando e Maila*

**DOMENICA 28 Aprile**

15.30 ✨ Racconto animato **IL MERCANTE DI STORIE** - *Trame Teatro*

**DOMENICA 12 Maggio**

15.30 ✨ Spettacolo **LA CORDA** - *GeraCircus*

## TEATRO NEL BOSCO DI SETTEFONTI

Prenotazione obbligatoria e info sul punto di ritrovo: 342 7736730

**VENERDÌ 10 - SABATO 11 - DOMENICA 12 Maggio**

**VENERDÌ 24 - SABATO 25 - DOMENICA 26 Maggio**

18.00 🌿 Spettacolo itinerante **BOSCO SONORO**

*Compagnia Nando e Maila*





## CASTEL SAN PIETRO TERME

Piazza XX Settembre

### SABATO 1 Giugno

dalle 16.30 ✨ Giochi creativi con Officina Clandestina

18.00 ✨ **STRANPARATA** con numeri della Scuola di Circo di Ozzano e Batucada (partenza da via Cavour)

21.00 ✨ Spettacolo **FRAGILE** - *Duo Pigreco*  
a seguire **INCONTRO** con l'Artista

### DOMENICA 2 Giugno

dalle 16.30 ✨ Laboratori di circo per tutti

18.30 ✨ Spettacolo **DAI CHE CE LA FAI!** - *Jorik*  
a seguire **INCONTRO** con l'Artista

21.00 ✨ Spettacolo di danza col fuoco **MAKTUB** - *Duo Pyrovaghi*  
a seguire **INCONTRO** con l'Artista

## MINERBIO

Piazza Carlo Alberto Dalla Chiesa

### MARTEDÌ 16 Luglio

21.00 ✨ Spettacolo **A RUOTA LIBERA!** - *I 4 Elementi*

### MARTEDÌ 6 Agosto

21.00 ✨ Spettacolo **FIDATI DI ME** - *Mistral* (Cile)

✨ Spettacoli all'aperto gratuiti    🏰 Spettacoli sotto chapiteau a pagamento  
🌿 Spettacolo itinerante nel bosco, a pagamento, prenotazione obbligatoria

**DOMENICA 21** APRILE**cucina aperta  
dalle 18.30****dalle 16.30 | GIOCHI CREATIVI con Officina Clandestina**

Un'installazione ludico-sonora che trasforma un prato in un lunapark, per riappropriarsi dell'arte del gioco attraverso giochi antichi, da tavolo e di movimento fatti di legno e materiali riciclati, semplici e divertenti, accompagnati dalla bizzarra e gentile partecipazione di uno strillone.

**dalle 16.30 alle 17.30 | LABORATORI di CIRCO per tutti****17.30 | NEW GENERATION CIRCUS**

*Spettacolo delle Scuole di Circo dell'Emilia Romagna*

Gala di numeri creati da giovani artisti emergenti e giornate di formazione. A presentare la serata: *special guest* Diego Draghi.

A seguire: **INCONTRO** delle Scuole di Circo

**dalle 18.30 alle 19.30 | LABORATORI di CIRCO per tutti****GIOVEDÌ 25** APRILE**cucina aperta  
dalle 12.30****dalle 10.30 | GIOCHI CREATIVI con Officina Clandestina****11.30 | IL MERCANTE DI STORIE (I parte)  
TRAME TEATRO****RACCONTO ANIMATO (dai 3 anni)**

Un girovago cantastorie, dopo aver viaggiato in ogni angolo di mondo, dona ad ogni bambino che incontra racconti antichi e moderni, con una speranza: rinsaldare il sentimento di amicizia e bellezza nel loro cuore.



**12.30 | Cabaret Circense con la band**

**14.30 | IL MERCANTE DI STORIE** (*Il parte*) TRAME TEATRO

**dalle 15.30 alle 16.30 | LABORATORI di CIRCO per tutti**

**17.00 | LA SFIDA**

*Spettacolo dei ragazzi dai 10 ai 20 anni della Scuola di Circo di Ozzano*

Una sfida al femminile nella trasposizione contemporanea del mito di Aracne e Atena per riflettere sulle difficoltà relazionali, le tensioni e la parità di genere, stimolando un confronto sui cambiamenti globali. Co-produzione Artincirco con Compagnia Nando e Maila.



**18.30 | INAUGURAZIONE DEL FESTIVAL**

**19.00 | Cabaret Circense con la band**

**dalle 19.00 alle 20.00 | LABORATORI di CIRCO per tutti**

**21.00 | FILIGRANA**

*Spettacolo della Scuola di Circo Officina Acrobatica*

Filigrana adotta la relazione tra lo spazio aereo e quello terreno come detonatore per osservare il perenne desiderio dell'umano di elevarsi. Quattro danzatrici e cinque acrobate aeree si mescolano in uno spazio sbiancato dal tempo, dal desiderio che consuma e ribalta logiche e ruoli consolidati.



“PROTECT ME FROM WHAT I WANT” scriveva l’artista J. Holzer.

Filigrana è un progetto di formazione artistica dedicato alla creazione (work-in-progress).

# VENERDÌ 26 APRILE

cucina aperta  
dalle 18.30

dalle 16.30 | GIOCHI CREATIVI con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 | LABORATORI di CIRCO per tutti

17.30 | STRANPARATA

(partenza dal Parco della Resistenza)

19.00 | Cabaret Circense con la Banda Musicale di Ozzano

**CONCERTO**

Diretta dal Maestro Marco Dall'Aglio, la Banda Musicale di Ozzano esegue un repertorio vario di inni, marce, musica leggera, musica classica e colonne sonore all'interno di una performance multidisciplinare.



21.00 | SINERGIA 3.0

*NUEVEUNO* (Spagna)

**ACRO-DANZA e GIOCOLERIA LUMINOSA**

Quattro giovani artisti in scena esplorano le geometrie e le combinazioni della giocoleria con innovativi effetti visivi e luminosi in una reinterpretazione dell'Uomo Vitruviano di Leonardo Da Vinci.

Articolate coreografie di gruppo si evolvono alla ricerca della perfetta sinergia, dall'interazione dei singoli alla coesione, con una colonna sonora originale appositamente composta ad accompagnare le trasformazioni della scena.



**REPLICHE:** sabato 27 aprile ore 17.30 e 21.00 e domenica 28 aprile ore 16.00



dalle 16.30 | **GIOCHI CREATIVI** con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 | **LABORATORI** di CIRCO

17.30 | **SINERGIA 3.0** *NUEVEUNO* (Spagna)

19.00 | **Cabaret Circense con la band Doppio Quadrupede Triangolare**

### CONCERTO

Il Doppio Quadrupede Triangolare esplora un immaginario sonoro che riflette la creatività, l'ironia e l'originalità del talentuoso quartetto bolognese, in un viaggio eclettico che alterna incursioni fusion, prog e sperimentazione musicale. Pietro Bocchi (sax, voce), Marco Magazzino (pianoforte, voce), Giordano Bruno Masala (violoncello elettrico, voce) e Leonardo Puglisi (batteria, voce).



21.00 | **SINERGIA 3.0** *NUEVEUNO* (Spagna)

22.15 | **EQUILIBRIUM** *YIN & YANG*

### DANZA COL FUOCO

Una ricerca che si sviluppa intorno al concetto filosofico dello Yin e dello Yang, opposti e complementari che rappresentano la spinta al cambiamento e all'evoluzione. Due stili individuali molto differenti tra loro si armonizzano e si completano in una performance unica di danza e manipolazione di attrezzi di fuoco.



dalle 10.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

dalle 10.30 alle 11.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**11.30 | HOP-HOP** SIMONE ROMANÒ  
**CLOWN, VERTICALISMO e GIOCOLERIA**

Il mondo immaginario e bizzarro di un clown, incline al gioco e all'interazione con il pubblico pur senza usare una sola parola. Giocoleria, verticalismo, manipolazione di oggetti di alto livello gestuale e visuale.



**12.30 | Cabaret Circense con il Coro Jussi**

Nato all'interno dell'Istituto Comprensivo n.2 di San Lazzaro, il CORO JUSSI segue un approccio alla musica spontaneo con l'uso delle body percussion e di canti appartenenti a differenti culture musicali. È tra i vincitori del bando Siae *Per chi crea* (2018) con il progetto "Musiche dal mondo".



dalle 13.30 alle 15.00 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**14.00 | Incontro con l'Artista: Simone Romanò e Nueveuno**

**16.00 | SINERGIA 3.0** NUEVEUNO (Spagna)

**18.00 | HOP-HOP** SIMONE ROMANÒ

dalle 19.00 alle 20.00 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**19.00 | Cabaret Circense con la band Blues Eyes**  
**CONCERTO**

La band Blues Eyes si è formata tre anni fa sui colli di Ozzano, dove due ragazze di 15 e 16 anni si sono dedicate a sperimentare con batteria, piano e voci, dando vita a brani inediti pop dalle venature blues e rock, creando un mondo parallelo e scrivendo testi sinceri.



# MARTEDÌ 30 APRILE

**cucina aperta  
dalle 18.30**

dalle 16.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

dalle 17.30 alle 19.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

19.30 | **LA SFIDA** *Spettacolo dei ragazzi dai 10 ai 20 anni della Scuola di Circo di Ozzano*

# MERCOLEDÌ 1 MAGGIO

**cucina aperta  
dalle 12.30**

dalle 10.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

**11.30 | CIRCO A PUÀ**

**FRANCESCA MARI | LANCIARTE**

**GIOCOLERIA e COMICITÀ**

One Woman Show ricco di frizzante energia, sfacciato senso dell'umorismo e incredibili prodezze tecniche con clave, palline, un monociclo alto 2 metri e mezzo, un immancabile finale ad effetto.



dalle 12.00 | **BRIGITTE ET LE PETIT**

**BAL PERDU** *NADIA ADDIS*

**MICRO-TEATRO**

Un viaggio a ritroso nei ricordi, amori, emozioni e avventure in giro per il mondo: un elogio alla lentezza ed alle piccole meraviglie della vita. Microstoria riservata a 4 spettatori alla volta, 10 min. Repliche ogni 15 min (dalle 12.00 alle 13.15).



**12.30 | Cabaret Circense con la band Acqua Freska**

**CONCERTO**

Gruppo formato da Marco (percussioni e voce), Natan (chitarra, tromba e voce), Jack (basso), Frank (chitarra), Beno (tastiera e sax).

L'acqua è uno dei 4 elementi, quello del tempo che scorre, necessario e implacabile. Acqua Freska è un mare di esperienze tra rock, pop e indie.

dalle 13.00 alle 14.00 | **LABORATORI di CIRCO per tutti**

dalle 14.00 alle 15.00 | **OLIMPIADI di CIRCO per tutti**

14.00 | **Incontro con l'Artista: Francesca Mari e Nadia Addis**

16.00 | **LA SFIDA** *Spettacolo dei ragazzi dai 10 ai 20 anni della Scuola di Circo di Ozzano*

18.00 | **CIRCO A PUÀ** *FRANCESCA MARI | LANCIARTE*

19.00 | **Cabaret Circense e Festa di palloni giganti**

20.00 | **A.I. CLOWN. Il Clown dall'intelligenza artificiale** *JOANNA BASSI*

Esistono molti modi per diventare un clown: un tempo le sue abilità venivano tramandate di generazione in generazione, più di recente sono nate scuole e laboratori per clown, aprendo l'arte a un'ondata di nuovi artisti. Ma oggi le cose sono drasticamente cambiate, oggi c'è l'Intelligenza Artificiale... ecco dunque a voi il primo clown dell'A.I. !



20.15 | **DR MUSIC** *TRUKITREK FILMS*

*COMPAGNIA NANDO E MAILA*  
**PROIEZIONE**

Il clown musicale incontra il cinema. In un ristorante oldstyle un uomo elegante ed eccentrico *ausculta* i bicchieri con lo stetoscopio, li intona e con stupore scopre nuovi mondi sonori inaspettati: la musica è la cura dell'anima. Regia di Lu Pulici, Cortometraggio, BN.





# VENERDÌ 3 MAGGIO

**cucina aperta**  
dalle 18.30

dalle 16.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

dalle 16.30 alle 17.30 | **LABORATORI** di **CIRCO** per tutti

**18.00 | L'INNOCENCE DE L'HUMOR**  
*JOANNA BASSI*

**CONFERENZA-SPETTACOLO**

La Storia del Clown dal XIX secolo ad oggi a cura della poliedrica Joanna Bassi: violinista, autrice, clown e regista, in costante ricerca di una forma di comicità senza confini. Appartiene ad una famiglia considerata un simbolo a livello internazionale dello spettacolo circense, della comicità e della satira.

A seguire: **INCONTRO** Il Circo Contemporaneo. Azioni a confronto

**19.00 | Cabaret Circense con la band Sloth**

**CONCERTO**

Esplora pezzi iconici della storia del rock americano: dal pop psichedelico di fine '60, al Folk Rock, Rock Progressive sino all'Alternative Rock.

**21.00 | KRAMA COLLETTIVO 6TU**

**ACRO-DANZA, DISCIPLINE MISTE**

Sei giovani artisti in scena raccontano ognuno con la propria specialità circense cosa significa sentirsi parte di un gruppo e crescere insieme: amicizia, esclusione, collaborazione, incomprensione, paura, complicità e fiducia.

**REPLICHE:** sabato 4 maggio ore 17.30 e 21.00 e domenica 5 maggio ore 16.00



dalle 16.30 | **GIOCHI CREATIVI** con Officina Clandestina

dalle 16.30 alle 17.30 | **LABORATORI di Bolle di sapone** con Gloria Coppola

17.30 | **KRAMA COLLETTIVO 6TU**



## 18.30 | **STRICTLY UNDERGROUND** meets **ARTinCIRCO** **BREAKDANCE SHOW**

Ritrovo di giovani da tutta Italia per una performance collettiva di Break-dance *Open Free Cypher* con Live DJ.



## 19.00 | **PROGETTO BEENEXT**

*Presentazione del Patto per i Giovani del territorio*

Nell'ambito del progetto BeeNext dell'Unione dei Comuni Savena Idice, il Comune di Ozzano presenta assieme alla rete dei soggetti del territorio ed una rappresentanza dei giovani partecipanti, il documento finale del percorso per una Ozzano a misura di giovani.



21.00 | **KRAMA COLLETTIVO 6TU**

## 22.15 | **MADAMA SCINTILLA**

*GAIA ATMEN*

### **DANZA COL FUOCO**

Una guerriera luminosa e dolce porta in scena con numeri delicati come il cristallo e prove di destrezza una riflessione sul bene, sull'amore e su quella forza che ognuno di noi ha dentro di sè.



# DOMENICA 5 MAGGIO

**cucina aperta  
dalle 12.30**

dalle 10.30 | **GIOCHI CREATIVI** con **Officina Clandestina**

dalle 10.30 alle 11.30 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**11.30 | MAN IN BUBBLE**

*BUBBLE ON CIRCUS*

**BOLLE DI SAPONE**

Eleganza e raffinatezza per bolle di sapone di alto livello.

Un'atmosfera magica e sorprendente creata dall'artista due volte World Guinness Record Mariano Guz.



**12.30 | Cabaret Circense con la band**

dalle 13.30 alle 15.00 | **LABORATORI di CIRCO** per tutti

**14.00 | Incontro con l'Artista: Mariano Guz e Collettivo 6tu**

**16.00 | KRAMA COLLETTIVO 6TU**

**18.00 | MAN IN BUBBLE**

**19.00 | Cabaret Circense e Festa di palloni giganti**



## RASSEGNA "DULCAMARA CIRCUS" SETTEFONTI

Spettacoli gratuiti presso il Bio-Agriturismo e fattoria didattica Dulcamara, immersi nel verde del Parco dei Gessi Bolognesi e dei Calanchi dell'Abbadessa

### DOMENICA 31 MARZO – LUNEDÌ 1 APRILE

#### 15.30 | CABARET CIRCENSE COMPAGNIA NANDO E MAILA CLOWN MUSICALE

Un viaggio all'ascolto dei suoni e delle loro possibilità espressive condotto da personaggi ai limiti dell'assurdo.

Infiniti modi di produrre musica con una fisarmonica, due violini e le pagine di un libro.



### DOMENICA 28 APRILE

#### 15.30 | IL MERCANTE DI STORIE TRAME TEATRO RACCONTO ANIMATO

Un girovago cantastorie, dopo aver viaggiato in ogni angolo di mondo, dona ad ogni bambino che incontra racconti antichi e moderni, con una speranza: rinsaldare il sentimento di amicizia e bellezza nel loro cuore. Un racconto animato per piccoli spettatori.



# DOMENICA 12 MAGGIO

## 15.30 | LA CORDA

GERA CIRCUS

### EQUILIBRISMO e COMICITÀ

Uno spettacolo di circo in cui Mr Gera, grazie alla sua sfrenata energia fatta di fischi e grammelot da commedia dell'arte, coinvolgerà grandi e piccini, in una miscela di virtuosismi tra giocoleria con palline e cerchi, aprendo e chiudendo le danze con una corda.



**VENERDÌ 10 – SABATO 11 – DOMENICA 12**  
**VENERDÌ 24 – SABATO 25 – DOMENICA 26** MAGGIO

**18.00 | BOSCO SONORO**

*COMPAGNIA NANDO E MAILA*

**SPETTACOLO ITINERANTE con MUSICA, CIRCO e INSTALLAZIONI**

Un viaggio-esperienza per una piccola comunità di spettatori itineranti; un invito all'ascolto del silenzio e dei molti rumori del parco dei Gessi Bolognesi, un passeggiare lento affidandosi al racconto di un narratore.

Bizzarri personaggi appaiono e scompaiono a sorpresa per eseguire improvvise performance musicali su strumenti inventati e di riciclo.

Un rituale circense per staccarsi dalla vita ordinaria e lasciar liberi i sensi ed il pensiero.



## SABATO 1 GIUGNO

### dalle 16.30 | GIOCHI CREATIVI con **Officina Clandestina**

Un'installazione ludico-sonora che trasforma un prato in un lunapark, per riappropriarsi dell'arte del gioco attraverso giochi antichi, da tavolo e di movimento fatti di legno e materiali riciclati, semplici e divertenti, accompagnati dalla bizzarra e gentile partecipazione di uno strillone.



### 18.00 | **STRANPARATA** con numeri della *Scuola di Circo di Ozzano e Batucada* (partenza da via Cavour)

Performance creativa lungo le vie della città con la banda batucada, gli artisti del Festival, i partecipanti ai laboratori e la Scuola di Circo di Ozzano. STRAN-PARATA è una produzione Artincirco Festival.



### 21.00 | **FRAGILE DUO PIGRECO** **ACROBAZIE, PALO CINESE, VISUAL COMEDY**

Due facchini si incontrano per organizzare la consegna di due pacchi dal contenuto estremamente fragile. I due si incontrano e scontrano su equilibri instabili per evitare di far andare tutto in mille pezzi, con acrobazie di alto livello su due pali cinesi alti 5 metri.

*A seguire: INCONTRO CON L'ARTISTA.*



# DOMENICA 2 GIUGNO

dalle 16.30 | **LABORATORI di CIRCO per tutti**

**18.30 | DAI CHE CE LA FAI! JORIK**  
**FUNAMBOLISMO, CORDA MOLLE**

Fresco, allegro e gagliardo, questo spettacolo ha l'aspirazione di proiettarci tutti nella dimensione del "SI PUO' FARE!". Con colpi di scena e grandi slanci verso il pubblico, Jorik sfida l'incredulità con corda molle, monociclo sul filo e giocoleria.



**21.00 | MAKTUB. COSÌ È SCRITTO DUO PYROVAGHI**  
**DANZA COL FUOCO**

Questa storia antica nasce nella Gerusalemme in fiamme, è una storia d'amore e di guerra, di ombre e di spade. Questa è la storia di Tancredi e Clorinda e di un destino da compiere: sogno, magia, amore trafitto. Una particolarissima danza col fuoco ispirata all'antica arte marziale indiana Kalaripayattu.

A seguire: *INCONTRO CON L'ARTISTA.*





## MARTEDÌ 16 LUGLIO

### 21.00 | A RUOTA LIBERA! / 4 ELEMENTI COMICITÀ, GIOCOLERIA

Monocicli alti più di 2 metri, numeri di giocoleria con 5 cappelli, bolle di sapone che incantano e improvvisazioni comiche fulminanti. La Compagnia i 4 Elementi è formata da due artisti che fanno per quattro: poche le parole in scena, ma infinite e abilissime le espressioni che colpiscono con maestria grandi e piccini. Con oltre 500 repliche davanti al pubblico di ogni parte del mondo, finisce sempre in applausi da aver male alle mani.



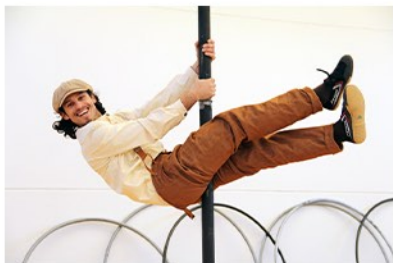
## MARTEDÌ 6 AGOSTO

### 21.00 | FIDATI DI ME!

MISTRAL (Cile)

### CIRCO-TEATRO, PALO CINESE

Quattro cavi, un palo di 5 metri di altezza, otto volontari e un acrobata al limite della pazzia: a ritmo di swing l'artista si esibirà al palo cinese non ancorato, mantenuto in equilibrio dal pubblico stesso.



# EVENTI RICORRENTI

## INCONTRO CON L'ARTISTA

Gli artisti del Festival incontrano il pubblico e si raccontano in un momento conviviale attorno ad un bicchiere di...

Gli incontri sono registrati in podcast.

<https://cosmicfringeradio.com/shows/artincirco-festival/>

RIASCOLTALO SU



## LABORATORI DI CIRCO PER TUTTI

ARTinCIRCO propone laboratori con la possibilità di "assaggiare" alcune tecniche circensi: trapezio, tessuti aerei, giocoleria con fazzoletti, palline, diablo, flower-stick, piattini cinesi, hula-hoop ed equilibrismo in compagnia degli allievi della scuola di circo di Ozzano dell'Emilia. A cura di ARIANNA GARULLI. Un'occasione speciale per cercare, sperimentare ed esprimere il proprio talento!



## CABARET CIRCENSE CON LE BAND

Performance multidisciplinare che ospita al suo interno artisti di musica, circo e teatro creando atmosfere e mondi fantastici.



## FESTA DEI PALLONI GIGANTI

Immaginate un prato invaso da palloni giganti lanciati in aria a suon di musica. Tutti gli spettatori, di ogni età, si ritroveranno coinvolti in una dolce invasione festosa con un solo obiettivo: volare e far volare!



## **MOSTRA FOTOGRAFICA**

*DAL 21 APRILE AL 6 AGOSTO, NEI LUOGHI DEL FESTIVAL*

Fotografie in esposizione catturate dagli occhi di spettatori e fotografi professionisti nelle passate edizioni del Festival (credits: ELISA CERÈ, ARIS GAMBINO, STEFANO SCHEDA).

## **ESPOSIZIONE “CIRCONDARTE”**

*DAL 21 APRILE AL 5 MAGGIO, NEL PARCO DI VIA DELLA REPUBBLICA*

Un'esperienza unica che porta la magia del circo a cielo aperto! Lungo il percorso, i visitatori potranno ammirare una varietà di opere d'arte in diverse tecniche artistiche ispirate al mondo del circo, universo straordinario, fatto di colori vivaci, suoni festosi e performance mozzafiato che catturano l'immaginazione di grandi e piccini.

A cura dell'ASSOCIAZIONE ARTI FIGURATIVE di Ozzano.

## **PREMIO PERSONALITÀ**

In collaborazione con Archivio Sonoro, il Festival valorizza originalità e creatività delle giovani band del territorio, offrendo una giornata in studio con il produttore musicale Marco Bertoni per un confronto professionale e la registrazione di un brano musicale presso PS1 Studio pubblico di registrazione Gianni Gitti (Mercatale).

## **PREMIO COLPO DI FULMINE**

Una giuria composta da sostenitori, genitori e allievi della Scuola di Circo, della Scuola di Musica, della Scuola di Teatro di Ozzano e della Scuola professionale di Teatro di Bologna A. G. Garrone, segue tutti gli eventi del Festival per decretare lo spettacolo che “trascrive nel vento il palpito dell'essere sospesi...”



Ogni piccolo contributo, ogni gentilezza, ogni stimolo a partecipare e continuare sulla strada tracciata è una festa di tutti. Grazie a tutti i volontari, agli artisti, agli amici ed ai sostenitori che rendono possibile ARTinCirco festival.

PROGETTO SOSTENUTO DA



CON IL CONTRIBUTO DI



CON IL PATROCINIO DI



MEDIA PARTNER



SUSTAINABILITY PARTNER



PARTNER LOGISTICI



RETI

PARTNER PER LA FORMAZIONE



PARTNER PER L'INCLUSIONE E LA CREATIVITÀ GIOVANILE

SOSTENITORI



RINGRAZIAMENTI

GIANNI VAONA, SPORTCLUB OZZANO, BAR SOTTOSOPRA, BAR MINOCCHERI, CALZATURE BARBIERI, GELATERIA ALICE, LA SARTINA CREATIVA, GELATERIA LA VIA LATTEA, TABACCHERIA ALLENDE, AMBULATORIO VETERINARIO CLATERNA, TABACCHERIA CENTRALE, CREMERIA DEL VIALE, INTIMO PIÙ ABBIGLIAMENTO, PARAFARMACIA CORRENTE, ORGANICSUR, DELIZIE DI NORA, EGLE SHOP, BAR LAURA, ISTANBUL KEBAP PIZZERIA, ACCONCIATORI RONCHINI & RONCHINI, I AND I LAVANDERIA, MARCO MIRRI ASSISTENZA SOFTWARE, PASSIONI ATELIER D'INTERNI, PARRUCCHIERA TIZIANA, ALKIMIA DI VENERE, PICCOLO FIORE, SORRISI FIORITI, IL SALONE DI FRENCY, RICCI & CAPRICCI, TABACCHERIA ZANIBONI 15, CARTOLIBRERIA C2, I FIORI DI FEDERICA, MACELLERIA SAN CRISTOFORO, ARCI OZZANO, PRO LOCO OZZANO, GRUPPO MUSICALE DI OZZANO, OZZANO TEATRO ENSEMBLE.

AZIENDE AGRICOLE: LA RONZA, LA COLOMBAROLA, OSTERIA LA PALAZZINA, MAINETTI & MONTEBUGNOLI, IL REGNO DELLE UPUPE, CA' MONTI, LA FRATERNITA.